



HOCHBLATTEAU

Mitteilungsblatt Februar 2026



Das Schöne an Minustemperaturen und Nebel: Faszinierender Raureif in der Gemeinde Hohentannen

GEMEINDERAT

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Im Jahr 2020 übernahm Marianne Thürlemann die vielfältigen und verantwortungsvollen Aufgaben der Gemeindegeschichtlerin. Mit ihrem grossen Fachwissen, ihrer reichen Lebenserfahrung und ihrer spürbaren Freude an der Arbeit setzte sie wertvolle Impulse – für die Kanzlei ebenso wie für unsere Gemeinde.

Obwohl Marianne bereits im Dezember 2022 pensioniert wurde, stellte sie ihr Engagement weiterhin mit bemerkenswertem Elan in den Dienst der Gemeinde. Nun hat sie sich entschieden, den Fokus auf ihre zahlreichen privaten Projekte zu legen und unsere Gemeinde per Ende März zu verlassen. Wir werden Marianne Thürlemann an der Rechnungsgemeindeversammlung im Juni gebührend verabschieden. Bereits heute dankt der Gemeinderat ihr von Herzen für ihren ausserordentlichen

Einsatz und wünscht ihr für die Zukunft weiterhin Begeisterungsfähigkeit, Erfüllung und beste Gesundheit.

Auf die ausgeschriebene Stelle haben sich mehrere qualifizierte Kandidatinnen und Kandidaten beworben. Der Gemeinderat freut sich sehr, mit Karin Karathanasis-Mettler eine kompetente Nachfolgerin gefunden zu haben und damit die gewünschte hohe Dienstleistungsqualität auch weiterhin sicherzustellen. Karin Karathanasis-Mettler wird ihre Tätigkeit am 1. Juni 2026 aufnehmen. Während der Übergangs- und Einarbeitungszeit wird Marianne Thürlemann dem Kanzleiteam bei Bedarf weiterhin unterstützend zur Seite stehen. Der Gemeinderat freut sich auf die Zusammenarbeit und dankt dem gesamten Team der Kanzlei für die Flexibilität und das Engagement im Interesse unserer Gemeinde.

Herzlich Willkommen Karin Karathanasis-Mettler

Wir freuen uns, Ihnen unsere neue Gemeindeschreiberin vorzustellen. Frau Karin Karathanasis-Mettler wird ab dem 1. Juni 2026 auf der Gemeindekanzlei anzutreffen sein und sich in ihr neues Aufgabengebiet einarbeiten.



Frau Karathanasis-Mettler, wir freuen uns, dass Sie ab Juni das Team der Gemeindekanzlei ergänzen. Können Sie uns etwas über sich erzählen, damit wir Sie besser kennenlernen?

Mein Nachname Karathanasis ist griechischer Herkunft – meine Schwiegereltern sind in den 60er-Jahren in die Schweiz eingewandert. Ich bin 52 Jahre alt, verheiratet und habe zwei erwachsene Töchter und einen Sohn. Aufgewachsen bin ich in der Gemeinde Egnach. In jungen Jahren zog es mich kurz in die Stadt St. Gallen, danach familiär bedingt ab 2004 wieder nach Neukirch. Ich schätze die ländliche Bodensee-Region enorm. Auch als Familie ist es einfach wunderbar in einer so tollen Gegend zu leben.

Können Sie uns einige Begriffe nennen, die Ihre Charaktereigenschaften beschreiben?

Ich bin ein bodenständiger Mensch und würde mich als geduldig, zuverlässig und strukturiert bezeichnen.

Warum hat Sie die Stelle als Gemeindeschreiberin in Hohentannen angesprochen?

Hohentannen ist eine intakte, bodenständige Gemeinde und mich haben effiziente, schlanke Verwaltungsabläufe schon immer interessiert. Meine Fähigkeiten und Kenntnisse durfte ich bereits als Schulsekretärin in einer kleinen Schulgemeinde einbringen. Die abwechslungsreiche Arbeit und der direkte Kontakt zur Bevölkerung bereiten mir grosse Freude. Ich schätze die verschiedenen Kontakte zu unterschiedlichen Anspruchsgruppen. Es erfüllt mich, im Dienst der Einwohnerinnen und Einwohner zu stehen und gemeinsam gute Lösungen zu finden.

Wo liegen Ihre persönlichen Stärken?

Zu meinen persönlichen Stärken zählen Zuverlässigkeit und eine strukturierte Arbeitsweise. Ich arbeite sorgfältig und behalte auch in anspruchsvollen Situationen den Überblick. Gleichzeitig bin ich kommunikativ und höre gut zu, was mir hilft, tragfähige und pragmatische Lösungen zu finden.

Was bereitet Ihnen besonders Freude?

Ich freue mich sehr auf meinen Arbeitsbeginn im Juni und auf die wertvollen Begegnungen mit den Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde Hohentannen.

Welche Hobbies haben Sie?

Ich bin naturverbunden, wandere gerne oder bin oft mit dem Velo unterwegs. Auch einen spannenden Krimi gönne ich mir von Zeit zu Zeit.

Welche drei Gegenstände würden Sie auf eine einsame Insel mitnehmen?

Ein spannendes Buch, meine Lesebrille und einen Fruchtkorb mit Thurgauer Produkten.

Was schätzen Sie an Mitarbeitenden und an Freunden?

An Mitarbeitenden (wie auch an Freunden) schätze ich den wertvollen Austausch, die Zuverlässigkeit, das gegenseitige Vertrauen. Gemeinsam im Team lässt sich viel mehr bewegen als allein.

Wie motivieren Sie sich selber oder andere?

Mein Motto: Auch wenn es manchmal harzt, Schritt für Schritt gemeinsam kommt man dem Ziel immer näher.

Warum ist Ihre Bürotür offen oder geschlossen?

Meine Bürotür ist offen, weil mir der persönliche Austausch und die Erreichbarkeit wichtig sind. Sie bleibt geschlossen, wenn konzentriertes Arbeiten oder vertrauliche Gespräche es erfordern.

Ergänzen Sie den Satz: Hohentannen ist ...

... eine kleine, bodenständige Gemeinde, in der Bevölkerungsnähe, Transparenz und persönlicher Kontakt zentral sind - und in der ich meine Fähigkeiten und Stärken langfristig einbringen kann.

Vielen Dank für die Antworten. Wir wünschen Ihnen schon jetzt viel Vorfreude auf die neue Aufgabe als Gemeindeschreiberin sowie einen guten Start im Juni.

GEMEINDEKANZLEI

Bauamt

Der Gemeinderat hat im Januar keine Baubewilligungen erteilt.

Einwohnerdienste

Zuzüge

Als neue Einwohnerinnen und Einwohner heissen wir herzlich willkommen:

- Frank Dagmar, Hohentannen
- Grava Monika, Hohentannen
- Müller Kris, Heldswil
- Stark Ramona, Hohentannen

Wegzüge

Aus unserer Gemeinde verabschiedet sich:

- Mota de Lima Joseline, Heldswil

Steuererklärung 2025

Per Ende Januar wurden die Steuererklärungen versendet. Falls Sie keine erhalten haben, aber eine ausfüllen müssen, melden Sie sich bitte beim Steueramt Hohentannen unter steueramt@hohentannen.ch oder unter Tel. 071 422 54 80. Besten Dank.

Entsorgungskalender 2026

Altpapiersammlung

Die Altpapiersammlung findet an folgenden Terminen statt:

Ortsteil Heldswil

Samstag, 28.03.2026
Samstag, 27.06.2026
Samstag, 26.09.2026
Samstag, 19.12.2026

Ortsteil Hohentannen

Freitag, 2. Oktober 2026



Bitte leichte, gut verschnürte Bündel bereitstellen. Futtermittelsäcke gehören nicht in die Sammlung.

Grüngutentsorgung

Ihr Grüngut wird im Container, Zeine oder gebündelt an folgenden Dienstagen an den üblichen Sammelstellen der Gemeinde abgeholt:

März	10.03.2026	24.03.2026		August	11.08.2026	25.08.2026
April	07.04.2026	21.04.2026		September	08.09.2026	22.09.2026
Mai	05.05.2026	19.05.2026		Oktober	06.10.2026	20.10.2026
Juni	02.06.2026	16.06.2026	30.06.2026	November	03.11.2026	17.11.2026
Juli	21.07.2026			Dezember	08.12.2026	

Sollten Sie vor oder nach der offiziellen Sammelsaison bzw. zwischen den Sammeldaten Grüngut zur Entsorgung haben, so können Sie dieses auf **Voranmeldung** zu Stefan und Andreas Fröhlich nach Bischofszell bringen (Tel. 078 893 00 71).

Wir bitten Sie freundlich, bei der Grüngutsammlung folgende Punkte zu beachten:

- Stellen Sie das Grüngut in Containern bereit. Verpacken Sie es **NICHT** in Säcke.
- Säcke werden **NUR** im Herbst geleert, wenn sie mit Laub gefüllt sind.
- Bitte leichte Bündel bereitstellen.
- Nur kompostierbares Material bereitstellen, ohne Plastikschnüre etc.

Astmaterial ab einem Durchmesser von 5cm darf auf dem Areal «Befig» von Ruedi Frieden deponiert werden. Es ist nicht erlaubt, dort anderes Grüngut abzulegen.

Kuh-Bag - Kunststoffsammlung Heldswil und Hohentannen

Auf dem Entsorgungsplatz in Heldswil und Hohentannen stehen Container, in welchen die Sammelsäcke für den Kunststoff Kuh-Bag deponiert werden können. Die Sammelsäcke können an verschiedenen Verkaufsstellen in der Region bezogen werden. Wir bitten Sie, keinen anderen Abfall in diesem Container zu entsorgen.

Die vollen Kuh-Bag können auch ganz bequem an einer Rücknahmestelle in der Region abgegeben werden. Weitere Informationen finden Sie unter www.kuh-bag.ch.

Kehrichtabfuhr

Jeden **DIENSTAG ab 06.30 Uhr** oder nutzen Sie die Unterflurcontainer in den Dörfern Heldswil und Hohentannen. Sollte der Unterflurcontainer mal überfüllt sein, deponieren Sie die Säcke **NICHT** daneben, fahren Sie bitte den nächsten Standort an und melden Sie es der Gemeindeverwaltung.

Informationen zur Prämienverbilligung 2026

Wer hat Anspruch auf IPV?

Die IPV wird Personen ausgerichtet, die bei einem vom Bund anerkannten Krankenversicherer die OKP gemäss KVG abgeschlossen haben und am 1. Januar 2026 ihren steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Thurgau hatten.

Antragsverfahren

Die Gemeinden ermitteln die bezugsberechtigten Personen per 1. Januar 2026 aufgrund der provisorischen Steuerdaten des Vorjahres und stellen diesen im Verlauf des Frühjahres ein Antragsformular zu. Nach dem 1. Januar 2026 angepasste Steuerdaten werden nicht berücksichtigt. Das unterzeichnete Formular ist bis zum 31. Dezember 2026 bei der Krankenkassenkontrollstelle der zuständigen Gemeinde einzureichen. Wird diese Frist verpasst, verfällt der Anspruch. Eine Neubemessung ist in diesen Fällen ausgeschlossen.

Berechnungsgrundlage Erwachsene

Massgebend für die Berechnung ist die einfache satzbestimmende Steuer zu 100% per 1. Januar 2026 (provisorische Steuerdaten des Vorjahres). Das provisorisch veranlagte steuerbare Vermögen darf zudem CHF 0 nicht übersteigen.

IP Ansätze 2026 für Erwachsene

Kat.	Einfache Steuer zu 100%	IPV 2026 in Fr.
A	bis Fr. 400	3'408
B	bis Fr. 600	2'556
C	bis Fr. 800	1'704

Berechnungsgrundlage Kinder (Jahrgang 2008 – 2025)

Versicherte Kinder werden auf Basis der einfachen Steuer zu 100% der Eltern per 1. Januar (provisorische Steuerdaten des Vorjahres) bemessen. Das provisorisch veranlagte steuerbare Vermögen darf zudem CHF 0 nicht übersteigen.

IP Ansätze 2026 für Kinder

Kat.	Einfache Steuer zu 100%	IPV 2026 in Fr.
D	bis Fr. 1'600	1'236

Geburt oder Zuzug nach dem 1. Januar 2026

Nach diesem Stichtag Geborene oder Zugezogene sind erst ab 1. Januar 2027 bezugsberechtigt.

Wegzug in einen anderen Kanton

Massgebend sind die persönlichen Verhältnisse per 1. Januar 2026. Erfolgt im Laufe des Jahres ein Wegzug in einen anderen Kanton, wird die IPV für das gesamte Jahr 2026 vom Kanton Thurgau ausgerichtet.

Auszahlung der Prämienverbilligung

Die Auszahlung erfolgt direkt an den zuständigen Krankenversicherer. Eine direkte Auszahlung an die bezugsberechtigte Person ist nicht möglich.

Zuständigkeit

Die Zuständigkeit zur Prüfung des Anspruches auf IPV liegt bei

der Krankenkassenkontrollstelle der Wohnsitzgemeinde Hohentannen. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich per Mail an marianne.thuerlemann@hohentannen.ch oder telefonisch 071 422 54 80. Zusätzliche Informationen finden Sie auch auf der Website www.svztg.ch.

VERSCHIEDENES

Trägerschaft:
Pfarreirat
St. Peter + Paul, Sulgen

kultur.religion
kapelle heldswil
Jahresprogramm 2026



Konzert mit der Band «A little green»
Sonntag, 22. Februar 2026, 17.00 Uhr
«A little green» begeistert mit ihrer faszinierenden Mischung aus irischem Folk, italienischen Canzoni, bretonischen Chansons und jiddischem Klezmer. Anschliessend gemütlicher Ausklang auf Löpfes Bauernhof.



Das grüne Wunder
Sonntag, 3. Mai 2026 17.00 Uhr
Die Bestsellerautorin Daniela Schwegler liest aus «Grünkraft, Kräuterleute im Portrait». Die Schülerin Leonie Eberli aus Bürglen begleitet die Lesung mit ihrem Geigenspiel. Anschliessend Zusammensein auf der Kapellenwiese mit «Gluschtigem» vom Grill.



Musik und Worte zum Bettag
Sonntag, 20. September 2026, 17.00 Uhr
Thomas Bosshard, Gemeindepräsident von Erlen spricht zum Bettag. Das Feuerwehrchörli Zihlschlacht und die Flötengruppe Allegra unter der Leitung von Pascal Miller umrahmen die Ansprache. Anschliessend Apéro riche im Festzelt auf der Kapellenwiese.



16. Kulturwoche «Bilderwelten»
Freitag, 30. Oktober bis Freitag, 6. November 2026
Die Künstlerin Rosmarie Frei aus Bürglen berührt mit ihren feinfühligsten Aquarell- und Acrylbildern. Im Engelszelt können Kinder und Erwachsene basteln und gemütlich zusammensitzen.

Kontakt: Silvia Hug, Tel. 079 743 14 72, www.kathsulgen.ch Eintritt frei / Kollekte

Frühlings-Velobörse 2026 in Bischofszell

Ob Kindervelo, Citybike oder Mountainbike – an der Velobörse in Bischofszell findet fast jedes Rad eine neue Besitzerin oder einen zufriedenen Verkäufer. Eine ideale Gelegenheit, nachhaltig und preiswert in die neue Saison zu starten. Am Samstag, dem 14. März ist es wieder soweit. Die nächste Ausgabe findet wie immer in der Kornhalle am Grubplatz statt. Die Fahrräder werden zwischen 9 und 11 Uhr angenommen, sauber und fahrbereit machen die Velos noch mehr Freude und

erzielen erst noch bessere Preise. Gefragt sind auch immer neuwertige Schnäppchen vom Händler und komplett revidierte Fahrräder des hiesigen Arbeitsintegrationsprogramms «Kompass».

Der Verkauf beginnt Punkt 12 Uhr und dauert etwa bis 14 Uhr. Der Verkaufserlös, von dem die Veranstalter, die SP Bischofszell und Umgebung, 15% für einen gemeinnützigen Zweck zurückbehalten, wird zwischen 14 und 15 Uhr ausbezahlt. Nicht abgeholte Artikel finden eine weitere sinnvolle Verwendung.

10 Jahre - Jubiläum der Band «Beaten Steel»

Patrizia Rüdüsüli und Andrea Helfenberger, Hohentannen

Alles begann im November 2015 mit einem unschuldigen Chat namens «Steelband Bischofszell». Im Frühling 2016 kam dann bereits die erste Anfrage, an der Osterbrunnen-Eröffnung am 19. März zu spielen. Spätestens da war klar: Wir brauchen dringend einen Bandnamen. Also wurde am 18. März im Ausgang intensiv diskutiert, philosophiert und vermutlich auch etwas fantasievoll gedacht. Vorschläge wie bottomless pit, steel roses, feel the steel oder fun4steel machten die Runde, bis schliesslich der einzig wahre Name feststand: Beaten Steel.



Im selben Frühling wurde der Verein offiziell gegründet. Unser Repertoire bestand zu Beginn aus den Klassikern «Nostalgie», «I have a Dream» und «Guantanamera» – und der festen Überzeugung, dass das erst der Anfang ist. Zehn Jahre später wissen wir: Diese Überzeugung war goldrichtig. Wir sind stolz, unser 10-jähriges Jubiläum ankündigen zu dürfen. Und wie könnte man das besser feiern als dort, wo alles begann? Feiern Sie mit uns am 28. März 2026 an der Osterbrunnen-Eröffnung – mit Beaten Steel, einem Glas Wein und etwas Feinem vom Grill, schönen Erinnerungen und garantiert mindestens einem Song, dessen Name allen bekannt ist.

Wann & wo?

Datum: Samstag, 28. März 2026

Zeit: 10.30 Uhr, Eröffnung Osterbrunnen, Garten Schniderbudig in Bischofszell mit anschliessendem Jubiläumstfest. Bei schlechtem Wetter findet nach der offiziellen Eröffnung das Jubiläumstfest ab 11.30 Uhr in der Aula Sandbänkli statt. Standortentscheid ersichtlich ab Donnerstag 10.00 Uhr auf unserer Homepage www.beatensteel.ch

THEATER

Hohentannen

27. & 28. FEBRUAR 2026

HIRSCHESCHÜR - HOHENTANNEN

THEATERABEND

MIT FESTWIRTSCHAFT & BAR

TÜRÖFFNUNG	THEATER	BAR
18.30 Uhr	20 Uhr	23 Uhr

neu

Mit Online-Platzreservation ab 1. Februar 2026 unter www.theater-hohentannen.ch

THEATERVEREIN
HOHENTANNEN

SPIELGRUPPEN

4YOU

SCHNUPPERMORGEN

Samstag, 07.03.2026 von 09:00 – 11:00 Uhr

Wir laden zum Schnuppermorgen ein. Bei allen Standorten Bischofszell, Hauptwil und Zihlschlacht-Sitterdorf findet er gleichzeitig statt und dies jeweils in den Räumlichkeiten der Raumspielgruppe.

Ausnahme: Bischofszell Wald-Schnuppern, beim Waldplatz von 10:00 – 11:30 Uhr.

Es gibt die Möglichkeit Fragen zu stellen und sich mit den Leiterinnen auszutauschen. Der Schnuppermorgen ist auf freiwilliger Basis.

Die Anmeldungen für das kommende Spielgruppenjahr 26/27 werden ab Montag, 09.03.2026 entgegengenommen via Onlineanmeldeformular auf unserer Homepage.

www.spielgruppen4you.ch
info@spielgruppen4you.ch

Hohentannen feiert 14 Jahre

holzhuettegaudi.ch

Freitag, 20. Februar 2026

mit DJ Schildi

Vereinsspecial

Shuttlebus ab Sitterdorf

Samstag, 21. Februar 2026

mit DJ A-Tom

Shuttlebus ab Sitterdorf

Wir danken allen Sponsoren für die Unterstützung
und freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen!

Euer Holzhüttengaudi-Team

www.holzhuettegaudi.ch



Jungwuchspflege im Bürgerwald

Am Samstag, 21. März 2026, lädt die Bürgergemeinde Hohentannen wiederum alle interessierten Einwohnerinnen und Einwohner zum Waldpflege-Erlebnistag in den Bürgerwald ein. Von 9.00 – 12.00 Uhr werden miteinander Jungwuchspflegearbeiten im Wald ausgeführt. Ab 12.00 Uhr wird dann bei Wurst, Brot, Getränken und einem feinen Dessert die Gemeinschaft in der Natur gepflegt. Schluss wird um ca. 14.00 Uhr sein. Die Besammlung ist direkt im Bürgerwald. Mitzunehmen sind Handschuhe und wenn vorhanden Jungwuchspflegegeräte wie Baumschere, Sichel, Gertel und Fuchsschwanz. Die Unfallversicherung ist Sache der Teilnehmer. Anmeldungen oder Fragen an die Präsidentin Theresia Beck, Tel. 071 422 51 04, Email: bghohentannen@bluewin.ch.

WIE DU DICH ENDLICH VERBUNDEN FÜHLST

Workshop am Freitag, 13. März 2026,
19.30 bis 21.30 Uhr, in Hohentannen

Bist du müde von oberflächlichen Gesprächen
und wünschst dir Begegnungen, die tiefer gehen -
ehrlich, lebendig und berührend?

In diesem Workshop geht es genau darum:

**EHRlich MITTEILEN,
WAS GERADE IN DIR VORGEHT.**

Ohne Diskussion. Ohne Analyse.
Ohne richtig oder falsch.
Vorgängig tauchen wir kurz in die Theorie
unseres Nervensystems ein.

Du musst nichts können. Du darfst einfach sein.



Ausgleich Fr. 45.00 pro Person
mehr Infos & Anmeldung:
flowting.ch
mirjam.giger@gmx.ch
078 602 34 44



TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

Freitag/Samstag, 20./21. Februar, ab 21 Uhr

Holzhüttengaudi, Hirscheschür Hohentannen

Sonntag, 22. Februar, 17 Uhr

Konzert mit «A little green», Kapelle Heldswil

Freitag/Samstag, 27./28. Februar, 20 Uhr

Theaterabend, Hirscheschür Hohentannen

Samstag, 28. Februar, 9 – 11.30 Uhr

Familienmorgen mitenand-4, Bischofszell

Samstag, 7. März, 9 Uhr

Schnuppermorgen Spielgruppen 4you

Freitag, 13. März, 19.30 – 21.30 Uhr

Workshop in Hohentannen

ZU GUTER LETZT

«Die schönsten Momente im Leben sind die, in denen dein Herz
vor Freude und nicht aus Gewohnheit schlägt.»

IMPRESSUM

Herausgeber Politische Gemeinde Hohentannen | Hauptstrasse 18, 9216 Hohentannen | Tel. 071 422 54 80

www.hohentannen.ch | gemeinde@hohentannen.ch **Öffnungszeiten** Montag bis Donnerstag: 8–12 Uhr und 13.30–17 Uhr

WASSERWERK 
Hohentannen

ELEKTRIZITÄTSWERK 
Hohentannen